雅各书

1 我，雅各，上帝和主耶稣基督的一名仆人，向散居在世界各地的上帝子民，致以问候。

信仰与智慧

[2]我的弟兄们，你们在面临各种考验的时候，应该引以为乐。[3]因为你们知道，你们的信仰经过考验后会产生忍耐。[4]这忍耐会产生完美的工作，以便你们达到完美无缺的地步，你们会有你们所需的一切。[5]如果你们中间有谁缺乏智慧，他就应该向上帝请求。上帝不求全责备，对所有的人都慷慨施予，因此，上帝是会赐给他智慧的。[6]但是，他必须凭着信仰去请求，不可对上帝有丝毫的怀疑。因为怀疑的人就象大海里的波浪，任凭风吹，颠簸翻滚。[7-8]这种三心二意、拿不定主意的人，别想从主那里得到什么。

真正的富有

[9]贫穷的弟兄应该自豪，因为上帝使他在精神上富有；[10]富裕的弟兄受到贬低也应自豪，因为上帝已展示出他在精神上是贫穷的。他会象野花一样凋零。[11]炽热的太阳一升起便会使草木枯萎；花朵凋谢，它的美丽也就消失了。同样，富人连同他的追求也会这样消失。

诱惑并非来自上帝

[12]经受住考验的人是有福的，因为通过考验后，他会领受到上帝应许给爱他的人生命的桂冠。[13]受到诱惑的人不该说：“上帝在试探我。”因为上帝与邪恶无关，他也不试探任何人。[14]受到诱惑，是受到自己的邪恶欲望牵制和怂恿。[15]欲望受到孕育，便会生成罪恶，罪恶一旦成熟，便会生出死亡。

[16]我亲爱的兄弟们，不要上当受骗。[17]一切美好和各种完美的恩赐都来自天上。这些美好的恩赐来自一切光明（日、月、星）之父。上帝永不改变，始终如一。[18]他决定通过真理之言赐予我们生命，要我们在他所创造的万物中，居最重要的位置。

听与服从

[19]我亲爱的兄弟们，要记住这点：每个人都应该敏于听、慎于言，不要轻易动怒。[20]因为人的怒气不会有助于他过上帝所要求的正义生活。[21]因此，要摆脱一切污秽和一切盛行的邪恶，要温顺地接受植根于你们心底的上帝的教导，这教导能够拯救你们的灵魂。

[22]要执行上帝的教导；不要只听不做，否则，你们就是在欺骗自己。[23]如果有人只听上帝的教导而不去执行，他就象一个对着镜子观看自己面孔的人。[24]他端详了自己一番后，然后走开，并且立即忘记了自己是什么模样。[25]但是，认真研读给人们带来自由的上帝的完美的律法，并坚持不懈，不是听了就忘，

而是身体力行的人在他所做的一切
事情中都会受到祝福。

敬拜上帝的真正方式

[26]如果有人自以为虔诚，但却说他
不该说的话，那么，他就是在欺骗自
己。他的虔诚毫无价值。[27]关心需要
帮助的孤儿、寡妇；不受邪恶世界的
影响。这才是上帝所接受的敬拜。这
种敬拜在上帝面前被认为纯洁、无可
指摘的。

爱所有的人

2 我的兄弟们，既然你们是我们荣
耀的主耶稣基督的信徒，待人就
要一视同仁。[2]如果一个穿着华贵衣
裳、手戴金戒指的人和一个衣衫褴
褛的穷人同时来到你们的聚会，[3]而
你待那个衣着华贵的人特别客气，对
他说：“请上坐。”却对那个穷人
说：“站在那儿。”或者说：“坐在
我的脚边。”[4]你这是在做什么呢？
你待人没有一视同仁，你是在恶意歧
视人。

[5]我亲爱的兄弟，听着！上帝选择
了世人眼中的穷人，使他们在信仰上
富足，并让他们去领受他应许给爱他
的人的王国。[6]但是，你们竟歧视穷
人！难道不正是富人剥削你们，并把
你们拉上法庭的吗？[7]难道不正是他
们诽谤拥有你们的基督的美名吗？

[8]如果你们真正遵守《经》*中的
那条至尊律法：“爱人如爱己。”
你们就做对了。[9]但是，如果你们不
能一视同仁地待人，你们就是在犯
罪，就要作为犯法者被定罪。[10]任何
执行整个律法的人，只要他违背了
其中的一条戒令，他就等于违背了
律法的所有戒令。[11]上帝说：“不可
通奸。”还说：“不可杀人。”所
以，尽管你没有通奸，但是你却杀
了人，那么你就成了违法之徒。[12]既
然你们要受到那使人得到自由的律
法的审判，那么在你们一切的言行
举止中，就应该牢记这点。[13]因为，
谁对别人不施怜悯，上帝在审判他
时，也就没有怜悯。怜悯会战胜审
判。

信仰与成就

[14]我的兄弟们，如果有人说，他有
信仰，但却没有行动，那他的信仰就
毫无价值。那样的信仰能拯救他吗？
绝对不能！[15]如果有位兄弟或姐妹衣
不蔽体、食不果腹，[16]你们对他说：
“上帝与你们同在！愿你们吃饱穿
暖！”你们虽然这么说，但是，却不
给这个人所需要的东西。你们不去帮
助他，你们的话就毫无价值。[17]信仰
也是如此，没有行动的信仰是死的，
因为它是孤立的。

[18]不过，有人会说：“你有信仰，
而我却有行动。”让我看看你那没有
行动的信仰，我会用行动让你看到我
的信仰。[19]你相信只有一个上帝，好
啊！魔鬼也相信这一点，并且恐惧的
直发抖。

[20]你们这些愚人！你们想知道那
没有行动的信仰是毫无用处的吗？
[21]当我们的祖先亚伯拉罕把自己的儿
子以撒献在祭坛上，他不就是由于
他的行为而跟上帝和好的吗？[22]所
以，你们可以看出，亚伯拉罕的信
仰和他的行为是相辅相成的。他通
过行动使自己的信仰得以完美。[23]这
就应验了《经》里的话：“亚伯拉
罕相信上帝，上帝接受了他的信
仰，那信仰使他与上帝和好。”因
此，他被称为“上帝的朋友。”[24]所
以，你们可以看出一个人与上帝和
好，是凭他的行为，而不仅凭信
仰。

[25]同样，妓女喇合把侦探（上帝子
民的）迎进家中，还帮助他们从另一

《经》：神圣的著作－旧约。

条路逃走，不也是凭自己的行动被上
帝称为义的吗？
26因此，正如一个没有精神的身体
是死的，同样，没有行动的信仰也是
死的。

管束我们的言谈

3 我的兄弟，不应该以为你们中间
有许多人都能当教师，因为你们
知道当教师的我们，比其他人要受到
更加严厉的裁判。2我们大家都常犯
错误。如果一个人从没说过错话，那
么，他就是个完美的人，他也就能够
控制自己的整个身体。3我们把嚼子
放到马嘴里，让它们服从我们，并让
我们能控制住马的整个身躯。4船也
是如此，尽管船体巨大，并受风吹
逐，但它却由一个小小的舵操纵着，
任凭舵手的意愿航行。5同样，舌头
只是身体的一个很小的器官，但是它
却能说大话。
星星之火可以燎原。6舌头就象一
束火。它在我们的身体里是一个邪
恶的世界。它败坏整个身体，散布
它的邪恶，它引用地狱之火，点燃
了影响整个生命之火。7人类能够、
并且已经驯服了各种飞禽走兽、爬
虫与海洋生物。8但是，却没有人能
够驯服舌头。它是野性和邪恶的，
充满了致命的毒素。9我们用舌头赞
美我们的主和父，又用它来诅咒上帝
按照自己的形象创造出来的人！10赞
美与诅咒都出自同一个嘴巴。兄弟
们，不该发生这种事。11从一个泉源
里能同时涌出甜水和苦水吗？绝对
不能。12兄弟们，无花果树能结橄榄
果吗？葡萄架上能结无花果吗？当
然不能！同样，咸涩的水泉也涌不
出甘甜的水来！

真正的智慧

13你们中谁是有智慧、有知识的
人呢？他应该用善行、用伴智慧而
来的谦卑把他的智慧表现出来。14如
果你们心怀刻薄的嫉妒与自私的野
心，你们就不能自夸你们的智慧，
你们的夸耀就是掩盖真理的谎言。
15那种“智慧”不是来自天上，而
是来自尘世，它不是属灵的，它出
自魔鬼。16因为凡有嫉妒和自私的
地方，就有混乱和各种邪恶。17但
是，来自上帝的智慧首先是纯洁
的，它也是和平、自制、柔顺、充
满怜悯、充满善果。它还是公正和
真诚的。18用和平的方式，为和平
工作的人，会得到来自正确生活的
美好事物。

把自己交给上帝

4 你们之间的冲突和争吵是从哪里
来的？它们是来自于你们内在制
造战争的自私欲望。2你们索求东
西，得不到时就去杀人和嫉妒别人。
但是，你们还是得不到你们想要的东
西，于是，你们就争吵斗殴。你们之
所以得不到想要的东西，是因为你们
没有向上帝请求。3或是你们请求后
仍得不到，那是因为你们是怀着错误
的动机去请求的。你们所求的只是为
了自己的寻欢作乐。4你们这些不忠
于上帝的人啊！你们难道不知道，爱
这个世界就等于憎恨上帝吗？与这个
世界为友的人就是在与上帝为敌。5你
们认为《经》上的这句话毫无意义
吗？经书上说：上帝使生活在我们之
中的灵带着妒意强烈地渴望着。* 6但
是，上帝所赐的恩典更伟大。就象经
上所说的那样：“上帝排斥骄傲的
人，却把恩典赐给谦卑的人。”7因
此只要你们服从上帝，抗拒魔鬼，魔
鬼就会逃走。8你们接近上帝，上帝
就会接近你们。你们这些罪人，洗净
你们的双手吧。你们这些三心二意的
人，纯净你们的心吧。要把你们生活

五节：上帝安置在我们里面的灵充满了妒意。

中的罪恶清除出去。你们追随上帝的
同时，又追随着这个世界。纯净你们
的思想吧。9悲伤，难过、痛哭吧！
把你们的笑声变为痛哭；把你们的欢
乐变为悲伤吧。10在主的面前谦卑，
他就会抬举你们。

你们不是法官

11兄弟们，不要相互指责。指责或
评判兄弟的人就是在指责和评判律
法。如果你评判律法，你就没有遵守
它，而是在充当法官！12只有上帝是
立法者、审判者，只有上帝能拯救和
毁灭。所以，你是谁，竟来评判你的
邻居。

让上帝计划你的生活

13你们一些人说：“今天或明天，
我们要到某个城市去。我们要在那里
住上一年，做生意，赚大钱。”听
着！想想这点：14你们甚至不知道明
天会发生什么！你们不过是雾，出现
片刻便逝去了。15所以，你们应该
说：“如果主愿意，我们就可以活
着，做这事，做那事。”16但是，现
在你们却骄傲、自夸。这样的夸耀都
是不对的！17如果一个人知道如何去
行善，却不去那么做，他就是在犯
罪。

自私的富人将受到惩罚

5 你们这些富人，听着！你们要为
就要降临到你们身上的苦难痛
哭、悲伤。2你们的财富已腐烂；你
们的衣物也被虫蛀；3你们的金、银
生满了锈。那锈就是指控你们的证
据；它将象火一样，吞吃你们的身
体。你们是在末日里积蓄财富。4人
们在你们的地里工作，但是你们却不
付给他们报酬。那些为你们收庄稼的
人在呼喊着控告你们。现在，万能的
主已听到了他们的呼声。5你们在地
上过着奢侈淫逸、纵情享乐的生活，
你们就象牲畜一样养肥了自己，为屠
宰的日子做好了准备。6你们给无辜
的人定罪，并杀害他们，他们也没有
反抗你们。

要忍耐

7弟兄们，你们要忍耐，等待着主
耶稣的再次来临。农夫是耐心的，他
等待着他的田里长出宝贵的庄稼；他
耐心地等待着他的庄稼领受到秋雨和
春霖。8你们也必须耐心等待，鼓起
勇气，因为主耶稣即将来临。9兄弟
们，不要彼此抱怨，免得你们被定
罪。看啊，审判者就站在门口！10弟
兄们，要以奉主的名义讲话的先知
为榜样，学习他们忍受痛苦的毅
力。11因为他们忍耐了，所以我们说
他们是有福的。你们听说过约伯的忍
耐*，知道在他所有的困苦之后，主
成全了他。这表现出主是仁慈和怜悯
的。

要谨慎你们的言谈

12兄弟们，最主要的是，当你们
许诺时，不要发誓，不可凭天、凭
地或任何其它的东西发誓。当你们
的意思是“是”时，就说“是”，
如果“不是”时，就说“不是”。
这样做，你们便不会受到上帝的审
判。

祷告的力量

13你们中间有遭遇到困难的吗？
他应该祈祷。有喜乐的吗，他应该
唱赞美歌。14你们中间有生病的吗？
他应该请教会的长老为他祈祷，并
以主的名义在他身上涂抹油膏。15怀
着信仰所作的祷告会让病人康复。
主会治愈他。如果他犯了罪，上帝
会宽恕他。16要互相坦白自己的罪

约伯的忍耐：读旧约《约伯》一书。

过，为彼此祈祷，以便上帝治愈你
们。正义的人所做的祷告是会奏效
的。[17]以利亚*是象我们一样的人，
他曾恳切祷告，求天不下雨，果然
一连三年半之久没有下雨。[18]后来，
他又祷告求雨，雨水便由天而降，
地里又长出了庄稼。

拯救灵魂

[19]我的兄弟们，你们当中如果有人
偏离真理，就应有人帮他重归真理。
[20]要记住这点：把罪人从错误道路上
带回来的人，会把那个罪人的灵魂从
死亡里拯救了出来，并且还使许多罪
得到宽恕。

以利亚：公元前850年的先知。

License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center
Last Updated: September 21, 2006

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online add space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center
P.O. Box 820648
Fort Worth, Texas 76182, USA
Telephone: 1-817-595-1664
Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE
E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: http://www.wbtc.org

Order online – To order a copy of our texts online, go to: http://www.wbtc.org

Current license agreement – *This license is subject to change without notice. The current license can be found at:* http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm

Trouble viewing this file – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html

Viewing Chinese or Korean PDFs – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html